

ERIC E. HEWETT

Tesi di dottorato in ...

**The Encounter of Art and Language in Hrabanus Maurus' *In honorem sanctae crucis*  
and the Communication of Philosophical and Theological Content**

Astratto italiano

L'*In honorem sanctae crucis* di Rabano Mauro consiste di 28 *carmina figurata*, nei quali diversi testi ed immagine sono intrecciati in varie unità complesse. L'opera non mette immagine e testo in parallelo, come di solito, ma invece usa il livello visivo per creare molteplici livelli di linguaggio, mentre il livello visivo stesso è composto dai livelli linguistici. Ciascun *carmen* mette un aspetto dell'universo in relazione con la croce di Cristo. Si riungono dunque verso una totalità strutturata che è dedicata all'onore della croce e la mostra come il principio strutturante fondamentale dell'universo. La mia tesi analizza la struttura interna complessa dell'opera, esamina come essa comunica con i diversi lettori e tenta esplicitare il contenuto filosofico e teologico. Cristo, creatore e totalità dell'essere, ridime tutto il creato, aprendo così la via al cielo per i salvati, mentre la croce stessa diviene principio metafisico, metacosmico e metatemporale e il mezzo per cui Cristo manda grazie nel mondo. La risposta corretta degli angeli e degli uomini è la lode perpetua, che l'*In honorem* ricomanda, difende, giustifica e incorpora.

English Abstract

The *In honorem sanctae crucis* of Hrabanus Maurus consists of 28 *carmina figurata*, in which text and image are interwoven into multiple complex unities. This work, rather than employing text and image in parallel, uses the visual level to create multiple levels of language, while the visual level in turn is constituted by the linguistic levels. Each *carmen* relates some aspect of the universe to the cross of Christ. They combine, thus, into a structured whole devoted to honoring the cross and displaying it as the fundamental structuring principle of the universe. My thesis analyzes the complex internal structure of this work, considers how it communicates with its diverse audiences, and attempts to elicit its philosophical and theological content. Christ, as creator and totality of being, redeems all creation, opening the way to Heaven for the saved, while the cross itself becomes the metaphysical, metacosmic and metatemporal principle and the means through which Christ sends grace into the world. The correct response of angels and men to this event is ever-lasting praise, which the *In honorem* recommends, defends, justifies and embodies.

Università degli Studi di Salerno  
Dipartimento di Scienze del Patrimonio Culturale  
Corso di Dottorato di Ricerca in "Filosofia, scienze e culture dell'età tardo-antica, medievale e umanistica"  
XI Ciclo  
Anno Accademico 2012-2013

in co-tutela con

Pontificia Università Lateranense  
Facoltà di Sacra Teologia  
Istituto Patristico "Augustinianum"  
Corso di Dottorato di Ricerca in "Scienze Patristiche"

Università degli Studi di Salerno

Tutor, Giulio d'Onofio,  
Co-Tutor, Armando Bisogno

Pontificia Università Lateranense

Tutor, P. Robert Dodaro, O.S.A.